

避難者名簿 Lista de evacuados

* 1家族に1枚書いてください。Por favor, rellene una hoja por familia.

ひなんじょき ひ 避難所に来た日 Día que llegó al lugar de refugio	2 0 年 月 日 año/ mes/ día	じちかい なまえ 自治会の名前 Nombre de la comunidad de vecinos	
じゅうしょ 住所/ Dirección	〒 —		
いえ でんわばんごう 家の電話番号/ Teléfono fijo	Tel. () —	<input type="checkbox"/> わたしりょこうしゃ ほうもんしゃ 私は旅行者、または、訪問者です。 Soy un turista o visitante.	
けいたいでんわばんごう 携帯電話番号 / Teléfono móvil	Tel. () —		

【今、あなたと一緒にいる家族について Lista de miembros de la familia】

	ふりがな Furigana	日本語/ Habla japonés	年齢/ Edad	性別/ Sexo	国籍/Nacionalidad
1	世帯主の名前 Nombre del jefe de familia	はい・いいえ si · no		男・女 (M) (F)	
2	家族の名前 Nombre de los miembros de la familia	はい・いいえ si · no		男・女 (M) (F)	
3	家族の名前 Nombre de los miembros de la familia	はい・いいえ si · no		男・女 (M) (F)	
4	家族の名前 Nombre de los miembros de la familia	はい・いいえ si · no		男・女 (M) (F)	
5	家族の名前 Nombre de los miembros de la familia	はい・いいえ si · no		男・女 (M) (F)	

住んでいる家について Acerca de su residencia	<input type="checkbox"/> 【全壊】家が全部壊れて住めない。 <input type="checkbox"/> 【半壊】家が半分壊れた。 <input type="checkbox"/> 【一部損壊】家が少し壊れた。 <input type="checkbox"/> 【全焼】家が火事で全部燃えた。 <input type="checkbox"/> 【半焼】家が火事で半分燃えた。 <input type="checkbox"/> 【ぼや】家が火事で少し燃えた。 <input type="checkbox"/> 【水道断水】水が出ない。 <input type="checkbox"/> 【停電】電気がつかない。 <input type="checkbox"/> 【ガス供給停止】ガスが使えない。 <input type="checkbox"/> 【電話不通】電話が使えない。	La casa está completamente destruida e inhabitable. La mitad de la casa está destruida. La casa está un poco rota. La casa se incendió totalmente. La mitad de la casa se incendió. La casa se incendió un poco. Sin suministro de agua. Sin electricidad. Sin gas. Sin servicio telefónico.
あなたの家族について Acerca de los miembros de su familia	<input type="checkbox"/> 病気ですぐに治療が必要な人がいる。 <input type="checkbox"/> 介護が必要な人がいる。 <input type="checkbox"/> 赤ちゃんがいる。 <input type="checkbox"/> その他	Tenemos miembro/s que necesita/n de inmediato tratamiento médico. Hay personas que necesitan cuidados de enfermería. Tenemos bebé/s. Otros ()
安否確認について Confirmación de seguridad	連絡が取れない家族がいますか Si hay una solicitud, ¿Podemos responder acerca de su situación dándoles su nombre y dirección?	¿Tiene algún miembro de la familia al cual no pueda contactar? <input type="checkbox"/> いる・Si <input type="checkbox"/> いない・No
避難所記入欄	退所日 2 0 年 月 日 転出先住所 電話番号 () —	

* 自宅に戻る、移転するなど、この避難所から出る時は、かならず責任者にそのことを伝えてください。
 En caso de salir del refugio ya sea por reubicación o porque vuelve a su casa, por favor no olvide de informar al responsable.